



EN GAS BURNER

Important: Read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the appliance. Keep these instructions for future reference.

Fuel: Butane gas

Rated: 0.22 kW

Gas consumption: 16 g/h

The rating label is located on the appliance. Check the rating label language. If the language is not the one you selected or the official language of your country, replace the label.

- A. IGNITION PIN
- B. FLAME CONTROLLER
- C. IGNITION BUTTON
- D. GAS TANK
- E. FILLING VALVE

CAUTION

- Only use in well ventilated areas.
- Do not use the appliance if it has damaged or worn seals.
- Do not use an appliance which is leaking, damaged or which does not operate properly.
- If there is a leak on your appliance (smell of gas), take it outside immediately into a well ventilated flame free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water.

Gas Filling

- (Appliance category: Vapour-pressure butane)
- Use only high quality butane gas.
- Shake the gas cylinder a few times to warm the fuel up.
- Turn the ignition button (C) clockwise to shut off the fuel supply.
- Insert the gas cylinder nozzle vertically down to the gas filler valve (E) to start fuelling.
- At the first sight of liquid gas over-flowing out of the filling valve (E), stop fuelling immediately.
- Putting too much fuel in the torch can cause a serious problem of flaring.
- After fuelling, allow a few minutes for the gas to stabilise before operation.

Ignition

- Turn the ignition button (C) counter-clockwise to supply fuel. Press the ignition button, and the flame will ignite instantly.
- Keep pressing the ignition button and turn it slightly clockwise to stop the flame from going out.

Flame Adjustment

- Adjust the flame length during operation by turning the flame controller (B). Move the controller to the left towards the minus position (-) to decrease the flame length, and move it to the right towards the plus position (+) to increase the flame length.
- For the best heating results, keep the flame length at about 1/2" to 1" (10-25 mm). Don't adjust the flame too long as it will only waste the fuel and make the flame unstable.
- Do not use the gas burner upside down or continuously for more than five minutes. Store it in a dry place at temperatures below 40°C. Do not expose it to direct sunlight or open flame.

CAUTION: accessible parts may become very hot. Keep young children and pets away from the appliance.

Turning Off

- To shut the flame off, turn the ignition button slightly clockwise until it pops up.
- Close the valve by turning the ignition button clockwise.

Storage when appliance is not in use

- The product can be stored when there is gas in it, but the storage temperature should not exceed 65°C.
- If there is no gas in the product, then there is no special requirement for storage temperature. The gas in the product can only be used up by combustion.

If this product develops a fault, please return it to the place of purchase along with the receipt, ensuring the guarantee details are filled in correctly. Never attempt to repair this appliance or modify any of its parts. Any work should be carried out by a qualified and recommended technician. Do not use the appliance if the seals

are damaged or worn; do not use the appliance if it is leaking or damaged or if it does not work properly.

FI KAASUPOLTIN

Tärkeää: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti niin, että osaat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Polttoaine: butaanikaasu
Teho: 0,22 kW
Kaasun kulutus: 16 g/h

Laitteessa on arvokilpi. Tarkista arvokilven kieli. Jos arvokilvessä oleva kieli ei ole sinun valitsemasi tai maasi virallinen kieli, vaihda kilpi oikeaan.

- A. SYTYTYSELEKTRODI
- B. LIEKINSÄÄDIN
- C. SYTYTYSPIAINKE
- D. KAASUSAIILIO
- E. TÄYTTÖVENTTIILI

HUOMIO

- Käytä vain hyvin ilmastoituissa tilassa.
- Älä käytä laitetta, jos sen tiivistetut ovat vaurioituneet tai kuluneet.
- Älä käytä vuotavaa tai vaurioitunutta laitetta tai laitetta, joka ei toimi kunnolla.
- Jos laitteessa on vuoto (tunnet kaasun hajua), vie se välittömästi ulos hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa ei ole liekkiä ja jossa vuoto voidaan paikantaa ja tukkia. Jos haluat tarkistaa laitteen mahdollisten vuotojen varalta, tee se ulkona. Älä yritys paikantaa vuotoja käytämällä liekkiä. Käytä saippuvatetta.

Kaasun täyttö

- (Laiteluoikka: Höyrynpaineinen butaan)
- Käytä ainoastaan korkealaatuista butaanikaasua.
- Ravista kaasupulloa muutaman kerran polttoaineen lämmittämiseksi.
- Katkaise polttoaineen syöttö käytämällä sytytyspainiketta (C) myötäpäivään.
- Aloita täyttyö työntämällä kaasupullon suutin pystysuoraan alas kaasun täytöventtiiliin (E).
- Lopeta täyttyö heti, kun havaitset nestekasun vuotavan yli täytöventtiilistä (E).
- Polttimen ylitäyttyö saattaa aiheuttaa vakavan leimahdusriskin.
- Anna polttoaineen tasautua joitakin minuutteja täytön jälkeen ennen laitteen käyttöä.

Sytytys

- Avaa polttoaineen syöttö käytämällä sytytyspainiketta (C) vastapäivään. Paina sytytyspainiketta, ja liekki sytyy välittömästi.
- Pidä sytytyspainiketta pohjassa ja käänää painiketta hieman myötäpäivään, jotta liekki ei sammu itsestään.

Liekin säätö

- Liekin pituutta voidaan säätää käytön aikana liekinsäätimestä (B). Säätimen siirtäminen vasemmalle kohti miinusasentoa (-) lyhentää liekkiä, ja säätimen siirtäminen oikealle kohti plusasentoa (+) pidentää liekkiä.
- Paras lämmitystulos saadaan, kun liekin pituus on n. 10–25 mm. Älä säädä liekkiä liian pitkäksi – se tuhlaa polttoainetta ja tekee liekistä epävakaan.
- Älä käytä kaasupolttinta ylösalaissäädän lääkkää käytä poltinta yhtäjaksoisesti yli viiden minuutin ajan. Säilytä kuivassa paikassa alle 40 °C lämpötilassa. Älä altista suoralle auringonvalolle tai tulenlähteille.

HUOMIO: Osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä lasset ja lemmikkiläimet etäällä laitteesta.

Sammatus

- Sammuta liekki käytämällä sytytysnupbia hieman vastapäivään kunnes se ponnahtaa ylös.
- Sulje venttiili käytämällä sytytysnupbia myötäpäivään.

Laitteen säilytys, kun sitä ei käytetä

- Laitetta voidaan säilyttää niin, että siinä on kaasua, mutta tällöin sytytyslämpötila ei saa ylittää 65 °C:tta.
- Säilytyslämpötilaa koskevia erityisvaatimuksia ei ole, jos laitteessa ei ole kaasua. Laitteessa oleva kaasu voidaan poistaa vain antamalla sen palaa loppuun.

Jos laitteessa ilmenee vika, palauta se ostopaikkaan kuitin kanssa ja varmista, että takuuvedot on täytetty oikein. Älä koskaan yritys korjata tästä laitteesta tai muuttaa sen osia. Kaikki työt on annettava pätivän ja suositun huoltoteknikon tehtäväksi. Älä käytä laitetta, jos tiivistetut ovat vaurioituneet tai kuluneet tai jos se vuotaa tai on vaurioitunut tai ei toimi asianmukaisesti.

SV GASBRÄNNARE

Viktigt: Läs denna bruksanvisning om säker användning nog för att lära känna apparaten. Förvara bruksanvisningen för framtida referens.

Bränsle: butangas

Effekt: 0,22 kW

Gasförbrukning: 16 g/h

Märkskyten finns på apparaten. Kontrollera språket på märkskyten. Om språket inte är det du valde eller det officiella språket i ditt land, byt ut skytten.

- A. TÄNDSTIFT
- B. FLAMJUSTERINGSVRED
- C. TÄNDKNAPP
- D. GASTANK
- E. PÄFYLLNINGSVENTIL

OBSERVERA!

- Använd endast i välvinterade utrymmen.
- Använd inte apparaten om tättingarna är skadade eller slitna.
- Använd inte en apparat som läcker eller är skadad eller som inte fungerar korrekt.
- Om apparaten läcker (gaslukt) flytta den genast utomhus till en välvinterad plats utan flamma där läckan kan lokaliseras och stoppas. Om du vill kontrollera apparaten för läckor, gör det utomhus. Försök inte att hitta läckor med flamma, använd såpvattn.

Gaspäfyllning

- (Apparatkategori: ångtrycksbutan)
- Använd endast butangas av hög kvalitet.
- Skaka gascylindern nägra gånger för att värma upp bränslet.
- Vrid tändknappen (C) medurs för att stänga av bränsletillförseln.
- För in gascylinderns munstycke lodrätt i gaspäfyllningsventilen (E) för att starta bränslepäfyllningen.
- Avbryt bränslepäfyllningen omedelbart då du ser flytgas flöda över ur päfyllningsventilen (E).
- Overfyllning av brännaren kan orsaka ett allvarligt problem med flammande.
- Efter bränslepäfyllning, låt gasen stabiliseras några minuter före användning.

Tändning

- Vrid tändknappen (C) moturs för att öppna bränsletillförseln. Tryck på tändknappen så tänds lägan direkt.
- Håll tändknappen nedtryckt och vrid knappen något medurs för att hindra lägan från att slökna.

Justering av lägan

- Lägan längd kan justeras under användning med flamjusteringsvredet (B). När vredet vrider vänsterut mot minustecknet (-) blir lägan mindre och när vredet vrids högerut mot plusstecknet (+) blir lägan längre.
- Bästa uppvärmningsresultat får när lägan är omkring 10–25 mm lång. Vrid inte upp lägan för mycket eftersom det bara slösar på bränsle och gör lägan instabil.
- Använd inte gasbrännaren upp och ner och använd inte brännaren mer än fem minuter i taget. Förvara på en torr plats i temperaturer under 40 °C. Utsätt inte för direkt solljus eller öppen eld.

OBIS! De åtkomliga delarna kan bli mycket heta. Håll unga barn och husdjur på avstånd från apparaten.

Avstängning

- Stäng av lägan genom att vrida tändknappen något medurs tills den hoppar upp.
- Stäng ventilen genom att vrida tändknappen medurs.

Förvaring när apparaten inte används

- Produkten kan förvaras nära den innehåller gas, men förvaringstemperaturen får inte överstiga 65 °C.
- Om produkten inte innehåller någon gas finns inga särskilda krav på förvaringstemperaturen. Gasen i produkten kan endast förbrukas genom förbränning.

Om det uppstår ett fel i produkten lämna tillbaka den till inköpsstället med kvittot och kontrollera att garantiföringen är korrekt ifyllt. Försök aldrig reparera eller ändra apparaten eller dess delar. Alla arbeten ska utföras av en kvalificerad och välrenommerad reparatör. Använd inte apparaten om tättingarna är skadade eller slitna. Använd inte apparaten om den läcker eller är skadad eller om den inte fungerar korrekt.

ET GAASIPÖLETI

Tähtis! Seadmega tutvumiseks lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Hoidke need juhendid edaspidiseks kasutamiseks alles.

Kütus: Butaan
Võimsus: 0,22 kW
Gaasi tarbimine: 16 g/h

Andmesilt paikneb seadmel. Kontrollige andmesildi keelt. Kui tegemist pole teie valitud keele või teie riigi ametliku keelega, asendage silt.

- A. SÜTEL
- B. LEEGIREGULAATOR
- C. SÜÜNENUPP
- D. GAASIBALLOON
- E. TÄITEVENTIL

ETTEVAATUST!

- Kasutage ainult hästi ventileeritavates kohtades.
- Ärge kasutage seadet, kui selle tiheid on kahjustatud või kulunud.
- Ärge kasutage seadet, mis leib, on kahjustatud või töötab törgetega.
- Kui teie seade leibib (gaasilöhööb), viige see viivitamatust hästi ventileeritavasse leegivabasse kohta, kui on võimalik leket tuvastada ja peata. Kui soovid oma seadme lekkeid kontrollida, tehke seda öües. Ärge proovige tuvastada lekkeid leegi abil, vaid kasutage selleks seebivett.

Gasasi tankimine

- (Seadme kategooria: veeldatud butaan)
- Kasutage ainult kvaliteetset butaanit.
- Raputage gaasiballoonit möne korra, et kütus soojeneks.
- Katkestage kütuse etteanne keerates süütenuppu (C) päripäeva.
- Tankimise ajalustamiseks sisestage alaspidi pööratud gaasiballoonile otsaks gaasi täiteventili (E).
- Löpetage tankimine kohe, kui määratke vedelgaasi ülevoolu täiteventilist (E).
- Kui pöletis on liiga palju kütust, võib pölemine kontrolli alt väljuda.
- Pärast tankimist laske gaasil enne pöleti süütamist moni minut stabiliseeruda.

Süütamine

- Avage kütuse etteanne keerates süütenuppu (C) vastupäeva. Vajutage süütenuppu ja leek sütiib kohre.
- Hoidke süütenuppu all ja keerake seda pisut päripäeva, et leek iseseesest ei kustuks.

Leegi reguleerimine

- Leegi pikkust saab põlemise ajal reguleerida leegiregulaatori (B) keeramise teel. Regulaatori keeramine vasakule miinumärgi (–) suunas muudab leegi lühemaks ja paremale plussmärgi (+) suunas pikemaks.
- Parima kuumutamistulemuse saavutamiseks hoidke leegi pikkus vahemikus 10–25 mm. Ärge reguleerige leeki liiga kaua, sest sellega raiksate kütust ja muudate leegi ebastabiilseks.
- Ärge kasutage gaaspõletit ümber pööratud asendis. Kasutage põletit järjestikku max 5 minutit. Hoidke seadet kuivnas kohas temperatuuril alla 40 °C. Ärge jätkke seadet otsest pääkesevalguse käte ega süttimisallikate mõjuvalda.

ETTEVAATUST! Ligipääsetavad otsas võivad minna väga kuumaks. Hoidke väikesed lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal.

Väljalülitamine

- Leegi kustumiseks pöörake süütenuppu pisut vastupäeva, kuni see klöpsatab üles.
- Sulgege ventiil keerates süütenuppu päripäeva.

Seadme hoiustamine mittekasutamise korral

- Toodet võib hoiustada, kui selles on gaasi, kuid sel juhul ei tohi hooitemperatuuri ületada 65 °C.
- Kui tootes pole gaasi, pole hooitemperatuuri suhtes erinouudeid. Tootes oleva gaasi tohib ära kasutada üksnes põletamise teel.

Kui tootel tekib rike, tagastage see ostukohta koos kvitutingiga, veendudes, et garantikaart on nõuetekohaselt täidetud. Ärge proovige seadet ise parandada ega selle osi muuta. Kõik tööd peaks teostama kvalifitseeritud ja soovitatud tehnik. Ärge kasutage seadet, kui selle tihendid on kahjustatud või kulunud; ärge kasutage seadet, kui see leibib, on kahjustatud või töötab tõrgetega.

LV GÄZES DEGLIS

Švarig! Uzmanīgi izlasiet šos lietošanas norādījumus, lai noskaidrotu, kā darbojas ierīce. Saglabājet šos norādījumus turpmākām atsaucēm.

Degviela: Butāna gāze
Nominālā jauda: 0,22 kW
Degvielas patēriņš: 16 g/h

Markējums atrodas uz ierīces. Apskatiet uz markējuma norādito valodu. Ja šai nav jūsu izvēlētā valoda vai jūsu valsts oficiālā valoda, nomainiet markējumu.

- A. AIZDEDZES DEGLIS
B. LIEMAS REGULĒŠANAS POGA
C. AIZDEDZES POGA
D. GÄZES TVERTNE
E. UZPILDLES VĀRSTS

UZMANĪBU!

- Lietot tikai labi vēdināmās telpās.
- Neizmantot ierīci, ja tai ir bojātas vai nodilušas blīves.
- Nelietot ierīci, ja tai radusies nooplūde, vai tā ir sabojāta vai nedarbojas pareizi.
- Ja ierīcei radusies nooplūde (gāzes smaka), nekavējoties nogādājet to ärpus telpām labi vēdināmā vietā, kur nav liesmu, un kur var noskaidrot nooplūdes vietu un apturēt. Ja vēlaties pārbaudīt, vai ierīce nav nooplūdes, dariet to ärpus telpām. Nemēģiniet noskaidrot nooplūdes vietu, izmantojiet liesmu, tā vieta izmantojiet ziepjudeni.

Gāzes uzpilde

- (Ierīces kategorija: tvaika spiediena butāna gāze)
- Izmantojiet tikai augstas kvalitātes butāna gāzi.
- Sakratiet gāzes cilindru dažas reizes, lai uzsildītu degvielu.
- Pagrieziet aizdedzes pogu (C) pulksteņrādītaju kustības virzienā, lai atslēgtu degvielas padevi.
- Leviņotiet gāzes cilindru uzgali vertikāli uz leju gāzes uzpildes vārstā (E), lai sāktu degvielas uzpildi.
- Ja pamanāt, ka šķidrā gāze plūst pāri uzpildes vārstam (E), nekavējoties pārtrauciet degvielas uzpildi.
- Parmērīga degvielas iepildīšana lāpā var izraisīt nopietnu uzliesmošanu.
- Pēc uzpildes laujiet gāzei pāris minūtes pirms lietošanas nostabilizēties.

Aizdegšana

- Pagrieziet aizdedzes pogu (C) pretēji pulksteņrādītaju kustības virzienam, lai padotu degvielu. Nospiediet aizdedzes pogu, un liesma urezzi aizdedzes.
- Turot nospiest aizdedzes pogu, nedaudz pagrieziet to pulksteņrādītaju kustības virzienā, lai nepieļautu liesmas nodzišanu.

Liesmas regulēšana

- Pielāgojiet liesmas augustumu labības laikā, pagriezot liesmas regulēšanas pogu (B). Grieziet pogu pa kreisi miinū (-) zīmes virzienā, lai samazinātu liesmas garumu, un grieziet pogu pa labi plus (+) zīmes virzienā, lai palīelinātu liesmas garumu.
- Lai sasniedgtu labākos apsildīšanas rezultātus, saglabājet liesmas garumu aptuveni 10–25 mm augustumā. Neregulējiet liesmu pārāk ilgi, jo tas tikiel nelietderīgi patērēs degvielu un padarīs liesmu nestabili.
- Neizmantojiet gāzes degli apgrēstas pozicijas veidā vai nepārtraukt vairāk nekā piecas minūtes. Glabājet to sausā vietā temperatūrā, kas nepārsniedz 40 °C. Nepakļaujiet tiešāi saules staru iedarbibai vai atklātās liesmas avotam.

UZMANĪBU! Daļas, kurām var piekļūt, var būt ļoti karstas. Neļaut bērniem un mājdzīvniekiem tuvoties ierīcei.

Izslēgšana

- Lai nodzēstu liesmu, grieziet aizdedzes pogu pulksteņrādītaju kustības virzienā līdz tā izvirzīs uz āru.
- Aizveriet vārstā, pagriezot aizdedzes pogu pulksteņrādītaju kustības virzienā.

Uzglabāšana ierīces neizmantošanas laikā

- Izstrādājumu var uzglabāt, kad tajā ir gāze, taču uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt 65 °C.
- Ja izstrādājumā nav gāzes, tad uzglabāšanas temperatūrai nav iipaša prasibu. Izstrādājumā esošo gāzi var izmantot, tikai sadedzinot.

Jā ŠIM izstrādājumam rodas darbības kljūme, lūdz, atgrieziet to pirkuma vieti kopā ar kvīti un ar pareizi aizpildītu garantijas informāciju. Nekad nemēģiniet salabot šo ierīci vai pārveidot kādu tās daļu. Jebkurus darbus jāveic kvalificētam un komendētam tehnikiem. Nelietojiet ierīci, ja blīves ir bojātas vai nodilušas; nelietojiet ierīci, ja tai ir nooplūde vai tā ir bojāta, vai ja tā nedarbojas pareizi.

LT DUJU DEGIKLIS

Svarbu: atidzīai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas, kad susipažintumėte su prietaisu. Išsaugokite instrukcijas, kad prireikus galėtumėte jas dar kartą perskaityti.

Degalai: Butano dujos
Vardinė galia: 0,22 kW
Degalų sąnaudos: 16 g/h

Vertinimo etiketė priklijuota ant prietaiso. Pasitirkinkite vertinimo etiketės kalbu. Jeigu kalba yra ne ta, kuria pasirinkote, arba nėra oficiali jūsų šalies kalba, pakieksite etiketę.

JUNGTI
A. UŽDEGIMO KAIŠTIS
B. LIEPSNOS REGULIAVIMO RANKENELĖ
C. UŽDEGIMO MYGTUKAS
D. DUJU REZERVUARAS
E. PILDMYO VOŽTUVAS

DĒMESIO

- Naudokite tik gerai vēdināmose vietose.
- Nenaudokite prietaiso, jei jame yra pažeistū ar susidēvējusių sandariklių.
- Nenaudokite nesandaraus, pažeisto ar tinkamai neveikiančio prietaiso.
- Jei prietaisais nesandarus (jaučiamas duju kvapas), iškart ji išneškite į gerai vēdināmā vietā, kurioje nėra liepsnų, kad būtų galima aptiktu nuotekī ja/ji sustabdys. Jei norite išskoti prietaiso nuotekī, darykite tai lauke. Nebandykite aptiktu nuotekī, naudodami liepsnā, naudokite muiluotą vandenį.

Kaip pripildyti duju

- (Prietaiso kategorija: garais suslēgtas butanas)
- Naudokite tik aukstos kokybės butano dujas.
- Papurykite duju cilindru kelepta kartu, kad degalai sušiltu.
- Pasukite uždegimo mygtuką (C) pagal laikrodžio rodyklę, kad išjungtumėte degalų tiekimą.
- Ikiškite duju cilindro puršķītā vertikaliai žemyn į duju pildymo vožtuvą (E), kad pradētuomete pildytu.
- Kai tik pamatysite, kad suskystintos dujos teka pro pildymo vožtuvą (E), iškart nustokite pildytu.
- I degtuvo priplysus per daug degalų, liepsna gali būti skleidžiamā netinkamai.
- Pripildi palaukitke kelią minutes, kol dujos stabilizuosis, tik po to naudokite prietaisu.

Uždegimas

- Pasukite uždegimo mygtuką (C) prieš laikrodžio rodyklę, kad būtų išskirti cilindriški degalai. Paspauskite uždegimo mygtuką ir liepsna iškart išsižebis.
- Spaudinėkite uždegimo mygtuką ir šiek tiek pasukite ji pagal laikrodžio rodyklę, kad liepsna neužges.

Liepsnos reguliavimas

- Naudodami prietaisu liepsnos ilgij reguliuokite sukdami liepsnos reguliavimo rankenelę (B). Pasukite rankenelę į kairę, link minus ženku (-), kad sumažintumėte liepsnā, o sukdami į dešinę, link pliusu ženku (+), galite liepsnā padidinti.
- Geriausiai kaitinimto ratištu pasiekītusti nastate 10–25 mm ilgio liepsnā. Nereguliuotekie liepsnos per ilgai, nes tai pikk tiek visos degalus, o liepsna taps nepastovi.
- Nenaudokite dujinojo degliklo apversto žemyn arba neretrūkiamai ilgiu kaip penkias minutes. Laikykite sausoje vietoje, 40 °C neviršijančio temperatuuroje.

DĒMESIO: pasiekiamos dalys gali tapti labai karštos. Saugokite mažus vaikus ir gyvūnus nuo prietaiso.

Kaip išjungti

- Jei norite užgesinti liepsnā, šiek tiek pasukite uždegimo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kol jis išsōks.
- Sukdami uždegimo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę uždarykite vožtuvą.

Nenaudojamo prietaiso sandēliavimas

- Gaminj galima sandēliuoti, kai jame yra duju, tačiau sandēliavimo temperatūra neturi viršyti 65 °C.
- Jei gaminjyje nėra duju, tuomet specialūs reikalavimai sandēliavimo temperatūrai netai komi. Gaminjyje esančios dujos gali būti naudojamos tik deginant.

Jei šiam gaminjyje atsiraanda gedimas, gražinkite ji į pirkimo vieta kartu su kvītu ir išsitikinkite, kad būtų tinkamai užpildyti garantijos duomenys. Niekada nebandykite taisstyti šio prietaiso ar modifikaciju jo daļu. Bet koki daarbā turėtū atlikti kvalifikuotas ir rekomenduojamas specialistas. Nenaudokite prietaiso, jei jame yra pažeistū ar susidēvējusių sandariklių; nenaudokite nesandaraus, pažeisto ar tinkamai neveikiančio prietaiso.

RU ГАЗОВАЯ ГОРЕЛКА

Важно! Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации, чтобы ознакомиться с устройством. Сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования.

Горючее: бутан

Мощность: 0,22 кВт

Расход горючего: 16 г/ч

Паспортная табличка находится на устройстве. Проверьте язык паспортной таблички. Если язык не соответствует выбранному пользователем или официальному языку страны, замените табличку.

А. ЗАПАЛЬНЫЙ ШТИФТ

В. РЕГУЛЯТОР ПЛАМЕНИ

С. КНОПКА ЗАЖИГАНИЯ

Д. ГАЗОВЫЙ БАЛЛОН

Е. ЗАЛИВОЧНЫЙ КЛАПАН

ВНИМАНИЕ!

- Используйте только в хорошо проветриваемых местах.
- Не используйте устройство с поврежденными или изношенными уплотнителями.
- Не используйте протекающее, поврежденное или неправильно работающее устройство.
- При обнаружении утечки из устройства (запах газа) немедленно вынесите его из помещения в хорошо проветриваемое место, где нет открытого пламени и где утечку можно обнаружить и остановить. Если нужно проверить герметичность устройства, делайте это вне помещения. Не пытайтесь обнаружить утечку с помощью пальмами, используйте мыльную воду.

Заливка газа

- (Категория устройства: бутан под давлением паров)
- Используйте только высококачественный бутан.
- Несколько раз встрайхните газовый баллон для нагрева горючего.
- Остановите подачу горючего, повернув кнопку зажигания (С) по часовой стрелке.
- Для начала заливки газа вставьте форсунку газового баллона вертикально в заливочный клапан (Е).
- При первых признаках перелива сжиженного газа из заливочного клапана (Е) немедленно прекратите заливку.
- Избыток горючего в горелке может привести к неполному сгоранию газа.
- После заливки газа подождите несколько минут, пока его давление стабилизируется, до начала эксплуатации.

Зажигание

- Начните подачу горючего, повернув кнопку зажигания (С) против часовой стрелки. Нажмите кнопку зажигания и пламя загорится.
- Чтобы пламя не погасло, удерживайте кнопку зажигания нажатой и немного поверните ее по часовой стрелке.

Регулировка пламени

- Высоту пламени можно регулировать во время использования с помощью регулятора пламени (В). Чтобы сделать пламя меньше, поворачивайте регулятор влево к отметке (–); чтобы сделать пламя больше, поворачивайте регулятор вправо, к отметке (+).
- Для оптимального нагрева рекомендуется поддерживать длину факела пламени в пределах 10–25 мм. Не рекомендуется регулировать пламя слишком долго, поскольку это приведет к излишней трате горючего и нестабильности пламени.
- Не используйте газовую горелку в перевернутом состоянии, а также более пяти минут без перерыва. Храните в защищенном от влаги месте при температуре ниже 40°C. Не оставляйте горелку под прямыми солнечными лучами и вблизи от огня.

ВНИМАНИЕ! Некоторые доступные части могут сильно нагреваться. Не позволяйте детям и домашним животным находиться вблизи от устройства.

Отключение

- Погасите пламя, немного повернув кнопку зажигания против часовой стрелки, до тех пор, пока она не разблокируется.
- Закройте вентиль, повернув кнопку зажигания по часовой стрелке.

Убирайте устройство на хранение, когда оно не используется.

- Устройство может храниться, когда в нем есть газ, но температура хранения не должна превышать 65 °C.
- Если в устройстве нет газа, то особых требований к температуре хранения нет. Содержащийся в устройстве газ может быть использован только при сгорании.

В случае возникновения неисправности данного устройства верните его по месту приобретения вместе с документами, подтверждающими покупку, обеспечив правильное заполнение гарантийных реквизитов. Никогда не пытайтесь ремонтировать устройство или модифицировать какие-либо его части. Любые работы должны выполняться квалифицированным и рекомендованным специалистом. Не используйте устройство, если уплотнители повреждены или изношены. Не используйте устройство, если оно протекает или повреждено, или если оно не работает должным образом.



(1936-21)

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель: Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland/Tamperē, FInlandija

WWW.MAKUKITCHEN.COM